

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria)
MUNICIPIO: Alcobaça
PROVINCIA: Leiria (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3481; EMP 355
N. INV: Claustro del silencio del Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: sillar
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 41,5 x 34
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA: 5
H. MIN. LETRA: 3
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: sillar, rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Era Era [Sic] · M^a · CCC^a · IN / MENSE · OC/TOBris · OBIIT / RODERICus · MENenDI / CUIus
 AnImA · REQ(u)I/ESCAT

Texto dado por EMP 355.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

En la Era 1300 (1262 d. de C.), en el mes de octubre murió Rodrigo Mendes, que su alma descanse.

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** EMP 355**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** TRES PUNTOS**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: El epitafio muestra una buena calidad epigráfica, a pesar de algunas irregularidades en el módulo de sus letras, que presentan tendencia a disminuir a medida que se avanza en el trabajo de grabado (EMP 355).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 1262, siglo XIII.**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.**CONTEXTO HALLAZGO:** Claustro del silencio del Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 3481; EMP 355; Cocheril, D. Maur (1989) Alcobaça. Abadia Cisterciense de Portugal, Lisboa, p. 63. Távora, D. Luís Gonzaga de Lancastre e (1981) 'Apontamentos de Armaria Medieval Portuguesa III. A Heráldica dos «Sousões» no Claustro do Silêncio de Alcobaça', Armas e Troféus, Va Série, tomo I, Lisboa, pp. 13-14. Santos, Fr. Manuel dos (1979) Descrição do Real Mosteiro de Alcobaça. B.N.L. Ale. 307, Leitura, Introdução e Notas de Aires Augusto do Nascimento, Instituto de estudios asturianos, Alcobaça, p. 44. Correia, Vergílio (1929) "As Inscrições do Claustro do Silêncio em Alcobaça", 2.a ed., Obras, vol. V, Coimbra, p. 73. Freire, Anselmo Braamcam (1921) Brasões da Sala de Sintra, vol. I, 2.a ed., Coimbra, pp. 204 y 522. Vasconcelos, D. Carolina Michaelis de (1904) Cancioneiro da Ajuda, Reimp. da Ed. de Halle, vol. II, Lisboa, p. 328. Sao Boaventura, Fr. Fortunato de (1827) História Chronológica e Crítica da Real Abbadia de Alcobaça da Congregação Cisterciense de Portugal, para servir de continuação à Alcobaça Illustrada, Lisboa, p. 46.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**

